



Smart Door and Window Sensors

- EN Smart Door and Window Sensor | User manual
- FR Détecteur d'Ouverture Intelligents pour Portes et Fenêtre | Guide de l'utilisateur
- DE Smarte Tür- und Fenstersensoren | Benutzerhandbuch
- ES Sensores Inteligentes para Puertas y Ventanas | Guía del usuario
- IT Sensori Intelligenti per Porte e Finestre | Manuale di istruzioni
- PT Sensor de Porta e Janela Conectado | Manual do utilizador

More languages available at <https://sensors.netatmo.com>

EN User guide available in more languages at the following address:

FR Le guide de l'utilisateur est disponible dans plusieurs autres langues à l'adresse ci-dessous:

DE Unter der folgenden Adresse finden Sie das Benutzerhandbuch in mehreren Sprachen:

ES Guía del usuario disponible en otros idiomas en la siguiente dirección:

IT Il manuale di istruzioni è disponibile in numerose altre lingue al seguente indirizzo:

NL Gebruikershandleiding in meer talen beschikbaar op de volgende website:

SE Bruksanvisningen finns på fler språk på:

NO Brukerguide tilgjengelig på flere andre språk på:

PT Guia do utilizador disponível em mais línguas em:

DA Brugervejledningen fås på flere sprog på:

CZ Uživatelská příručka v dalších jazykových verzích je k dispozici na adrese:

PL Instrukcję obsługi dostępną w innych językach można znaleźć pod adresem:

JA より多くの言語で利用可能なユーザーガイドは、次のアドレスで入手できます。

RU Руководство пользователя доступно на нескольких языках по следующему адресу:

<https://sensors.netatmo.com>

<https://sensors.netatmo.com>



- EN** Do not stick your Smart Door and Window Sensors before the setup is complete.
- FR** Veuillez ne pas coller vos Détecteurs d'Ouverture Intelligents pour Portes et Fenêtres avant la fin de l'installation.
- DE** Bringen Sie Ihre Smarten Tür- und Fenstersensoren nicht an, bevor die Installation beendet ist.
- ES** No pegues los Sensores Inteligentes para Puertas y Ventanas antes de que esté finalizada la instalación.
- IT** Non fissare i Sensori Intelligenti per Porte e Finestre prima che l'installazione sia completata.
- PT** Não cole os Sensores de Porta e Janela Conectados antes de concluir a instalação.



- EN** Do not insert the batteries in your Smart Door and Window Sensors until asked in the app.
- FR** Veuillez ne pas insérer les piles dans vos Détecteurs d'Ouverture Intelligents pour Portes et Fenêtres avant d'y être invité dans l'application.
- DE** Legen Sie die Batterien erst dann in Ihre intelligenten Tür- und Fenstersensoren ein, wenn Sie in der App dazu aufgefordert werden.
- ES** No insertes las pilas en los Sensores Inteligentes para Puertas y Ventanas hasta que te lo pida la aplicación.
- IT** Non inserire le batterie nei Sensori Intelligenti per Porte e Finestre finché l'app non lo richiede.
- PT** Não insira as baterias nos Sensores de Porta e Janela Conectados até que sejam solicitados na aplicação.

3

EN To start installing your products, open Netatmo Security App. Go to the Settings menu and choose "Install new products", then select the Smart Door and Window Sensors and follow the steps in the app.

FR Pour commencer l'installation de vos produits, ouvrez l'application Netatmo Security. Dans le menu des paramètres, choisissez «Installer de nouveaux produits», puis sélectionnez les Détecteurs d'Ouverture Intelligents pour Porte et Fenêtre et suivez les étapes dans l'application.

DE Um mit der Installation Ihrer Produkte zu beginnen, öffnen Sie die App Netatmo Security. Gehen Sie zum Menü „Einstellungen“ und wählen Sie „Neue Produkte installieren“. Wählen Sie dann Smarte Tür- und Fenstersensoren aus und folgen Sie den Anweisungen der App.

ES Para empezar a instalar tus productos, abre la aplicación Netatmo Security. Ve al menú Parámetros y elige la opción «Instalar nuevos productos». A continuación, selecciona los Sensores Inteligentes para Puertas y Ventanas y sigue los pasos en la aplicación.

IT Per iniziare l'installazione dei tuoi prodotti, avvia l'app Netatmo Security. Entra nel menù Impostazioni e scegli «Installa nuovi prodotti», quindi seleziona i Sensori Intelligenti per Porte e Finestre e segui i passaggi nell'app.

PT Para começar a instalar os seus produtos, abra a aplicação Netatmo Security. Vá para o menu Configurações e escolha «Instalar novos produtos», seleccione os Sensores de Porta e Janela Conectados e siga as etapas na aplicação.

EU Declaration of Conformity

Български [Bulgarian]

С настоящото NETATMO декларира, че този тип радиосъоръжение DTG01 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:

Česky [Czech]

Tímto NETATMO prohlašuje, že typ rádiového zařízení DTG01 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:

Dansk [Danish]

Hermed erklærer NETATMO, at radioudstyrstypen DTG01 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:

Deutsch [German]

Hiermit erkläre NETATMO, dass der Funkanlagentyp DTG01 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:

Eesti [Estonian]

Käesolevaga deklareerib NETATMO, et käesolev raadioseadme tüüp DTG01 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

El'i vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:

English

Hereby, NETATMO, declares that the radio equipment type DTG01 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

Español [Spanish]

Por la presente, NETATMO declara que el tipo de equipo radioeléctrico DTG01 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

Ελληνική [Greek]

Με την παρούσα ο/η NETATMO, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός DTG01 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:

Français [French]

Le soussigné, NETATMO, déclare que l'équipement radioélectrique du type DTG01 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:

Hrvatski [Croatian]

NETATMO ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa DTG01 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:

Italiano [Italian]

Il fabbricante, NETATMO, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio DTG01 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

Latviski [Latvian]

Ar šo NETATMO deklarē, ka radioiekārtā DTG01 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:

Lietuvių [Lithuanian]

Aš, NETATMO, patvirtinu, kad radijo įrenginys tipo DTG01 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:

Malti [Maltese]

'dan, NETATMO, niddikjara li dan it-tip ta' taghmir tar-radju DTG01 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformita tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li gej:

Magyar [Hungarian]

NETATMO igazolja, hogy a DTG01 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:

Nederlands [Dutch]

Hierbij verklaar ik, NETATMO, dat het type radioapparatuur DTG01 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:

Norsk [Norwegian]

NETATMO erklærer herved at radioutstyrstypen DTG01 er i samsvar med direktiv 2014/53/EU.

Den fullstendige EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse:

Polski [Polish]

NETATMO niniejszym oświadczam, że typ urządzenia radiowego DTG01 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:

Português [Portuguese]

O abaixo assinado NETATMO declara que o presente tipo de equipamento de rádio DTG01 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

Română [Romanian]

NETATMO declară, prin prezenta, că tipul de echipament radio [product ref] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul complet al declarației de conformitate a UE este disponibil pe internet la următoarea adresă:

Slovensko [Slovenian]

NETATMO potrjuje, da je tip radijske opreme DTG01 skladen z Direktivo 2014/53/UE.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:

Slovensky [Slovak]

NETATMO týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu DTG01 je v súlade so smernico 2014/53/UE.

Úplné EU vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:

Suomi [Finnish]

NETATMO vakuuttaa, että radiolaitetyypin DTG01 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimusten mukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:

Svenska [Swedish]

Härmed försäkras NETATMO att denna typ av radioutrustning DTG01 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:

Türkçe [Turkish]

İşbu vesile ile NETATMO; radyo ekipman tipinin [product ref], 2014/53/AB Yönetmeliği ile uyumlu olduğunu beyan eder.

AB uyumluluk beyanının tam metni, aşağıdaki internet adresinde mevcuttur:

<http://www.netatmo.com/declaration/dtg>

Netatmo SAS – 73/77 rue de Sèvres – 92100 Boulogne-Billancourt – France

Wireless connectivity / Connexion sans-fil / Drahtlose Konnektivität / Conexión inalámbrica / Connessione senza fili / Draadloze connectiviteit / Trådlös anslutning / Trådløs tilkobling / Беспроводная связь / 无线连接 / 無線連接 / ワイヤレス接続

Bluetooth Low Energy: 2400-2483.5 MHz @ 2.5 mW
Long-range radio: 868.9-869.1 , 869.7-869.9 MHz @ 16mW

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: - Reorient or relocate the receiving antenna. - Increase the separation between the equipment and receiver. - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter should be installed and operated with a minimum distance of 20 centimeters between the radiator and your body and must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. This equipment complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

Any changes or modifications to this unit not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Canadian Compliance Statement

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. Cet appareil est conforme aux normes CNR exemptes de licence d'Industrie Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne

doit pas provoquer d'interférences et (2) cet appareil doit accepter toute interférence, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement non souhaité de l'appareil. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Cet appareil et son antenne (s) ne doit pas être co-localisés ou fonctionnant en conjonction avec une autre antenne ou transmetteur.

Taiwan Wireless Statements

無線設備的警告聲明

本產品符合低功率電波輻射性電機管理辦法 第十二條、第十四條等條文規定:

1.經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號，或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

2.低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Safety warnings

This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and on the batteries are clean, and clean them if necessary. Note the polarity (+/-) when inserting the batteries. Do not throw the batteries into a fire, short-circuit it or dismantle it. Keep children away from batteries. Seek medical attention immediately if a battery is swallowed.

Consignes de sécurité

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui n'ont pas d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles ne soient surveillées ou instruites concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Avant d'insérer les piles, vérifiez que les contacts de l'appareil et des piles sont propres, et nettoyez-les si nécessaire. Respectez la polarité (+/-) lors de l'insertion des piles. Ne pas jeter les piles dans un incendie, créer de court-circuit ou les démanteler. Gardez les enfants loin des piles. Consulter immédiatement un médecin si une pile est avalée.

Sicherheitshinweise

Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschließlich Kindern) verwendet werden, deren körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten beeinträchtigt sind oder die keine Erfahrung und kein Wissen haben, es sei denn, sie werden beaufsichtigt oder von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person in die Benutzung des Geräts eingewiesen wurde. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Vor dem Einsetzen der Batterien sollte geprüft werden, dass die Kontakte im Gerät und auf den Batterien sauber sind. Gegebenenfalls müssen die Kontakte gereinigt werden. Bitte achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf die Polarität (+/-). Die Batterien nicht ins Feuer werfen, nicht kurzschließen oder auseinanderbauen. Batterien dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen. Bei Verschlucken einer Batterie ist unmittelbar einen Arzt aufzusuchen.

Advertencias de seguridad

Este dispositivo no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas ni con falta de experiencia y conocimiento, salvo que una persona responsable de su seguridad los supervise o instruya sobre el uso del aparato. Hay que asegurarse de que los niños no jueguen con el aparato.

Antes de ponerle las pilas, compruebe que los contactos del dispositivo y de las pilas estén limpios y limpiados si es necesario. Pon las pilas teniendo en cuenta la ubicación correcta de cada polo (+/-). No tires las pilas al fuego, no las cortocircuites ni las desmontes. Mantén a los niños alejados de las pilas. Acude inmediatamente al médico en caso de ingestión de una pila.

Avvisi di sicurezza

Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a meno che siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile

della loro sicurezza. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Prima di inserire le pile, controllare che i contatti nel dispositivo e sulle pile siano puliti e, se necessario, pulirli. Rispettare la polarità (+/-) quando si inseriscono le pile. Non gettare le pile nel fuoco, non cortocircuitarle né smontarle. Tenere i bambini lontani dalle pile. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una pila.

Veilighedswaarschuwingen

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies over het gebruik van het apparaat hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen.

Voordat u de batterijen plaatst, dient u te controleren of de contacten in het apparaat en op de batterijen schoon zijn, en deze indien nodig schoon te maken. Let op de polariteit (+/-) als u de batterijen plaatst. Werp de batterijen niet in open vuur, voorkom kortsluiting en demonteer de batterijen niet. Houd kinderen uit de buurt van batterijen. Raadpleeg onmiddellijk een arts indien een batterij is ingestikt.

Limited warranty for purchases within Australia.

Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure. The company giving the warranty (the warrantor) is Netatmo Limited., 18/F Wanchai Central Bldg., 89 Lockhart Rd.

Wanchai, Hong Kong, contact-support@netatmo.com or contact your local reseller for assistance. The warranty applies for a period of 12 months from purchase from an authorised Netatmo reseller. Any faults or defects arising from misuse or normal wear and tear are not covered by warranty. Any modifications to products will void the warranty. Items not covered by warranty are components that are expected to be replaced regularly, including without limitation: batteries and bracelets. The warrantor has the right to request the return of the product at your expense. The warranty does not cover any consequential loss or damage.



 <https://support.netatmo.com>



QSG2-Tags



IR207-15DTG1

FCC ID: N3A-DTG01

IC: 10860A-DTG01

Copyright Netatmo © 2020 All rights reserved.
Reproduction and distribution prohibited without written authorization from Netatmo